

echatech®

**MODELOS DOUBLE
INSERTS EM AÇO
DE PORTA LATERAL**

**GUIA DO UTILIZADOR e
CERTIFICADO DE GARANTIA**

echatech®	MANUAL TÉCNICO	Número do Documento: TD-000
	INSERTS EM AÇO DE PORTA LATERAL	Data de Lançamento: 27-01-2026
		Data de Revisão:
		Número da Revisão: 0
		Número de Página: 2 / 8

1. INFORMAÇÕES GERAIS

Este equipamento é fabricado de acordo com a EN 13229 e tem de ser instalado de acordo com os regulamentos e leis em vigor no país de instalação.

Este equipamento tem de ser instalado numa superfície sólida, não-inflamável e longe de produtos inflamáveis. Por exemplo, pelo menos a 60 cm de peças de mobiliário.

A chaminé não deve ter qualquer fuga e ser exclusiva para o equipamento.

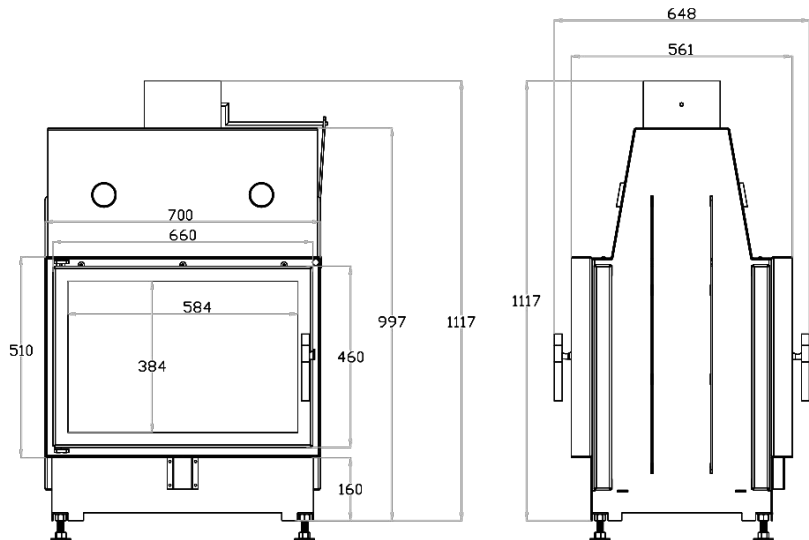
A ligação entre a chaminé e o equipamento tem de ser estanque e material não-inflamável, assim como protegida da oxidação (tubagem em aço ou envernizada/esmaltada).

A divisão onde o equipamento for instalado necessita ter um eficiente sistema de ventilação e ter a quantidade de ar necessária para um funcionamento eficiente.

Antes de acender o equipamento, retire todas as etiquetas dos painéis.

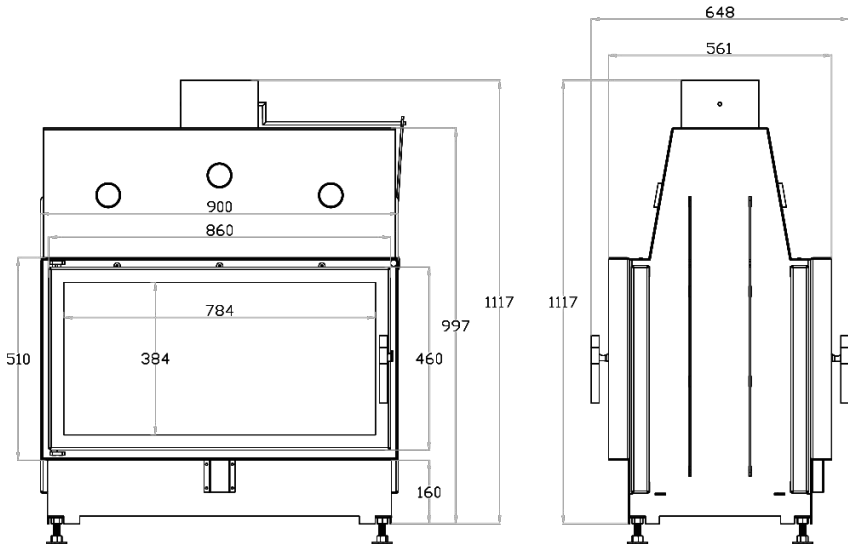
Os dados técnicos do equipamento aplicam-se ao combustível definido nestas instruções.

Deve efetuar uma inspeção à chaminé e às tubagens pelo menos duas vezes por ano.



Double 70x51

	MANUAL TÉCNICO	Número do Documento: TD-000
	INSERTS EM AÇO DE PORTA LATERAL	Data de Lançamento: 27-01-2026
		Data de Revisão:
		Número da Revisão: 0
		Número de Página: 3 / 8



Double 90x51

2. TUBAGEM DA CHAMINÉ

A tubagem da chaminé tem de ser específica para o equipamento, independentemente do tipo de construção.

A chaminé pode ser redonda ou quadrada, mas a dimensão da chaminé é a dimensão interna da zona mais apertada da chaminé.

A chaminé deve subir até ao telhado, perpendicularmente ao eixo do equipamento. Dependendo do edifício, a chaminé deve passa, pelo menos, 80 cm do cumo mas não deve ultrapassar, se possível, 1 metro. Porque uma estrutura superior perto da chaminé irá evitar uma boa tiragem da mesma.

Para se assegurar que o seu equipamento trabalha da forma mais eficiente possível, o diâmetro da chaminé deve ser bem calculado.

echatech®	MANUAL TÉCNICO	Número do Documento: TD-000
	INSERTS EM AÇO DE PORTA LATERAL	Data de Lançamento: 27-01-2026
		Data de Revisão:
		Número da Revisão: 0
		Número de Página: 4 / 8

3. INSTALAÇÃO DO INSERT

O equipamento tem de ser instalado por uma pessoa qualificada para o efeito. Somente após este requisito, poderá utilizar o equipamento com segurança. Quando a instalação estiver concluída, espera-se que o instalador confirme que está tudo correto, assinando e carimbando o Certificado de Garantia. Caso o utilizador não efetue este requisito, estará a abdicar do direito de reclamação a qualquer garantia compensatória relativamente ao fabricante e ao representante oficial no país do equipamento.

3.1. Preparando para a instalação

Após desembalar o equipamento, é necessário verificar se está tudo correto e estão todos os componentes, de acordo com as instruções. Além disso, é necessário verificar o seguinte para um correto funcionamento:

- Mecanismo de controlo da tiragem da chaminé (defletor rotativo na insert)
- Registo de controlo do fornecimento de ar para a câmara de combustão (gaveta de cinzas)
- Mecanismo de fecho da porta frontal (dobradiças, puxador)
- A durabilidade da junta da tubagem de saída de fumos deve corresponder a uma resistência ao fogo de, pelo menos, 60 minutos.
- Deve existir uma verificação positiva da limpeza e adequação da tubagem.

3.2. Instalação do Insert

O insert deve ser instalado de acordo com os regulamentos em vigor no país de utilização, leis de construção, de proteção contra incêndios e todos os regulamentos gerais:

- Antes de escolher a localização de instalação, é necessário analisar todos os aspetos relativos aos princípios de construção e proteção contra incêndios;
- O insert tem de ser instalado numa base não inflamável com espessura de, pelo menos, 300 mm. O solo perto do equipamento deve ser protegido por uma faixa de, pelos menos, 300 mm de largura em material não-inflamável;
- A tubagem de fumos tem de ser num material com baixa condutividade térmica. Se for possível, utilize material em aço inoxidável;
- O diâmetro da tubagem de saída de fumos deverá ter 200 mm;
- A tubagem de fumos até 5 metros de altura não poderá ter mais do que duas curvas a 45° e se for superior a 5 metros não poderá ter mais do que duas curvas a 20°;

A tiragem da chaminé poderá ser conforme o seguinte:

- Tiragem mínima: 6 +/- 1 Pa
- Tiragem média recomendada: 12 +/- 2 Pa
- Tiragem máxima: 15 +/- 2 Pa
- A divisão onde o equipamento for instalado deve ter um fluxo de ar apropriado;
- A divisão onde o equipamento for instalado deve ter uma capacidade cúbica não inferior a 30m³, assim como ser fornecida por uma quantidade apropriada de ar para a câmara de combustão do insert. Crê-se que a câmara de combustão, quando fechada, consome aproximadamente 8 m³ de ar para queimar 1 kg de lenha. Por isso é crucial fornecer ar fresco para fins de combustão.
- Deve utilizar na construção da estrutura para o equipamento materiais não-inflamáveis e isolantes, incluindo lã mineral com revestimento de alumínio, fibras cerâmicas, placas resistentes ao calor reforçadas com fibra de vidro, e revestimentos de alumínio.

echatech®	MANUAL TÉCNICO	Número do Documento: TD-000
	INSERTS EM AÇO DE PORTA LATERAL	Data de Lançamento: 27-01-2026
		Data de Revisão:
		Número da Revisão: 0
		Número de Página: 5 / 8

4. UTILIZAÇÃO DO INSERT

4.1. Informação Geral

O equipamento foi concebido para utilização com lenha seca de humidade inferior a 20% (significando que a lenha esteve num local fechado e bem ventilado durante, pelo menos, 2 anos após ter sido cortada). Aconselha-se que utilize madeira de grande porte como o carvalho, carpa, faia e bétula. É preferível lenha dura a lenha mais macia. Árvores que sejam recém-cortadas ou coníferas possuem uma eficiência mais reduzida e causam uma maior formação de alcatrão. Como resultado, isto fará com que o vidro fique sujo com mais facilidade.

AVISO: É estritamente proibido usar combustível mineral (carvão, etc.), lenha de origem Africana, químicos e líquidos como óleo, álcool, combustível para facilitar a combustão.

4.2. Utilização do Insert

É necessário controlar até onde a gaveta de cinzas enche, uma vez que, quando cheia, a gaveta limita o arrefecimento da grelha e previne o ar de combustão de entrar no insert. Para fazer o acendimento do insert, abra a porta usando o puxador, coloque acendalhas ou papel seco, depois coloque lenha mais fina seguida de lenha mais grossa por cima. Quando o registo de ar estiver aberto, acenda o papel ou a acendalha e deixe a porta de vidro frontal aberta durante 1 ou 2 minutos. Quando a chama tiver expandido lateralmente, deve fechar a porta. Em cada processo de abastecimento de lenha, deve primeiro abrir a porta cerca de uma polegada, aguardar cerca de 10 a 15 segundos e então abrir devagar. Antes de adicionar a lenha, espere que as chamas baixem e evite adicionar com chamas altas. Basta adicionar entre 2 a 4 pedaços de lenha por abastecimento.

5. MANUTENÇÃO DO INSERT

A manutenção do equipamento e limpeza da chaminé devem ser efetuadas após o insert ter arrefecido e utilizando luvas de proteção.

- A cinza existente muito tempo na gaveta de cinzas irá causar uma corrosão química da gaveta, por isso deve retirar as cinzas e esvaziar a gaveta com regularidade;
- A limpeza da câmara de combustão deve ser efetuada periodicamente;
- A limpeza da frente do equipamento deve ser feita com químicos específicos para este propósito. Não utilize produtos abrasivos;
- A limpeza da chaminé e das tubagens deve ser feita duas vezes por ano;

echatech®	MANUAL TÉCNICO	Número do Documento: TD-000
	INSERTS EM AÇO DE PORTA LATERAL	Data de Lançamento: 27-01-2026
		Data de Revisão:
		Número da Revisão: 0
		Número de Página: 6 / 8

6. UTILIZAÇÃO DO INSERT

A garantia do equipamento é de 3 anos a partir da data da instalação inicial, e desde que as condições descritas anteriormente sejam cumpridas.

Após qualquer notificação de avaria, o tempo máximo para a reparação não deverá exceder os 30 dias.

A Garantia cobre:

- Elementos em fundição;
- Elementos móveis de mecanismos que controlem o defletor e a grelha de cinzas;
- Grelha e junta do equipamento durante 1 ano após a data de compra do equipamento.

A Garantia não cobre:

- Qualquer falha atribuída ao não cumprimento das instruções de utilização, especialmente as que dizem respeito ao combustível e acendimento;
- Qualquer falha que ocorrei durante a instalação o equipamento;
- Qualquer falha ocorrida durante o transporte do distribuidor até ao cliente;
- Qualquer falha causada por alterações/modificações efetuadas pelo cliente;
- Qualquer dano resultante de funcionamento, armazenamento e manutenção inadequados, o não cumprimento das instruções de utilização, ou devido a outras razões que não sejam causadas pelo fabricante. Nestes casos, a Garantia é anulada se os danos influenciarem a qualidade do equipamento.

PREPARADO	APROVADO

Carimbo e Assinatura:

Data de Instalação:

echatech®

Rüstem Mah. Bebek Sk. No: 6 Urla/İzmir
Tel: +90 232 323 69 67 • www.echatech.com •
export@echatech.com